

**Zeitschrift:** Wohnen

**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

**Band:** 20 (1945)

**Heft:** 3

**Artikel:** Unser Volk will danken

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-101685>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Unser Volk will danken

Die Hilfsaktionen der Schweizer Spende

*Womit hilft die Schweizer Spende?*

Neben Lebensmitteln wird die Schweizer Spende folgende Waren in die Notgebiete schicken: Textilien, Schuhwaren, chemische und pharmazeutische Produkte, Baracken, Werkzeuge, Nägel, Öfen, Haushaltungsartikel, Sensen, Möbel, Geschirr, elektrisches Installationsmaterial, Baumaterialien, Papierartikel.

*Womit hilft die Schweizer Spende nicht?*

In keinem Falle wird Bargeld vermittelt, da den Kriegsgeschädigten die Waren mehr mangeln als das Geld.

*Wie arbeitet die Schweizer Spende im Ausland?*

Die Schweizer Spende verzichtet darauf, eine große, kostspielige Verteilungsorganisation aufzuziehen. Träger der verschiedenen Aktionen sollen im allgemeinen unsere bewährten schweizerischen Fürsorgeorganisationen (Schweizerisches Rotes Kreuz, Arbeiterhilfswerk, Caritasverband usw.) sein, ferner jene überparteilichen Komitees, die sich in einigen Kantonen und Städten zur Übernahme gewisser Hilfsaktionen gebildet haben. Die Schweizer Spende, die in föderalistischem und nicht zentralistischem Sinne wirken will, übernimmt die Abklärung der Bedürfnisfrage sowie die Koordination und die Überwachung der einzelnen Hilfsaktionen. Sie arbeitet eng mit den Institutionen des Internationalen Roten Kreuzes zusammen.

*Worauf legt die Schweizer Spende Gewicht?*

In den europäischen Notgebieten tritt nicht unser Staat, sondern eine private Hilfsorganisation unseres Landes im Namen der Schweizer Spende und damit des ganzen Volkes auf: das gewährleistet den menschlichen Kontakt.

Die Schweizer Spende will dort helfen, wo die Not am größten ist, wobei man sich auf solche Hilfe beschränkt, die von der Schweiz aus möglichst rationell durchgeführt werden kann. Vor allem sollen jene Gebiete berücksichtigt werden, die vom Kriege befreit sind. Man will nicht das Risiko laufen, daß unsere Waren durch Bomben in Rauch und Staub aufgehen.

### Ein Beitrag des Verbandes Schweizerischer Konsumvereine an die Schweizer Spende.

Dieser Tage trat in Basel unter dem Vorsitz von Präsident Maire von der Direktion des Verbandes Schweizerischer Konsumvereine das «Patronatskomitee zur Förderung der Sammlung zugunsten kriegsgeschädigter Genossenschaften und der Schweizer Spende an das Ausland» zusammen. Das Komitee beschloß — in Fortsetzung der schon letztes Jahr durchgeföhrten Sammlung —, die neue Aktion im Rahmen der Schweizer Spende mit aller Energie zu fördern. Wie der Vorsitzende mitteilte, hat die VSK.-Direktion beschlossen, als erste Spende des VSK. selbst 250 000 Franken zu zeichnen.

## Die Siedlung der Baugenossenschaft «Alpenblick» an der Eugen-Huber-Straße in Zürich-Altstetten

Nach einem harten Winter arbeiten wiederum fleißige Hände an den Rohbauarbeiten der Wohnkolonie an der Eugen-Huber-Straße.

Die Siedlung, die Wohnungen zu  $2\frac{1}{2}$ ,  $3\frac{1}{2}$  und 4 Zimmern enthält, schafft im ganzen für 47 Familien willkommene Wohngelegenheiten.

Für die Aufnahme der Kinder ist auf der Ostseite ein Kindergarten vorgesehen, der einen idyllischen Spielplatz erhalten soll.

Der Erstellung dieser Wohnbauten wurden von allem Anfang an durch Baueinsprachen erhebliche Schwierigkeiten in den Weg gelegt. Die bauleitenden Architekten *Winiger und Thalmann* haben jedoch immer wieder versucht, mit den Einsprechenden zu einer Einigung zu gelangen. Am 24. Juli 1944 konnte zwischen der Baugenossenschaft «Alpenblick» und der Gegenpartei ein Vergleich unterzeichnet werden, nachdem der Stadtrat sich ganz eindeutig für die vorgeschlagene Lösung der Bebauung ausgesprochen hatte. Wäre diese Einigung nicht zustande gekommen, dann wäre auf dem

Rekurswege an den Bezirksrat und eventuell an den Regierungsrat das Bauvorhaben wiederum um geraume Zeit zurückgestellt worden, wie dies bei andern Baugenossenschaften der Fall war.

Für das ursprünglich zum Kauf angebotene, an der Eugen-Huber-Straße/Feldblumenstraße befindliche Grundstück und Wohnhaus wurde von Seite der Architekten versucht, eine Lösung trotz der Kleinheit des Grundstückes zu suchen. Im Laufe des Studiums kam man zum Entschluß, das auf der Ostseite angrenzende Grundstück der Stadt Zürich mit einzubeziehen, nachdem die Liegenschaftenverwaltung der Stadt Zürich einverstanden war, das Grundstück zu diesem Zwecke zu veräußern. Durch die Zusammenlegung konnte vor allem auch dank dem Verständnis und Entgegenkommen der Behörden der Stadt Zürich eine bedeutend günstigere Bebauung erzielt werden.

Die vorgeschlagene Bebauung zeigt große zusammenhängende Grünflächen; der Abstand der Gebäude beträgt 22 Meter. Die dreigeschossigen Gebäude selbst,